

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 27, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG DAC TRUNG
HO HOA SEN

BORN 6 FEB 51 (IV 44034)
BORN 1 DEC 51 WIFE

ADDRESS IN VIETNAM: 003 LOT E C/O NG THIEN THUAT
P 01
2 03
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 29222

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO DUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,

David C. Pierce
Consul General of the U.S. of America
DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE AND IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83 9555700

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

HOANG THI MAI
5939 DAN DR
ELLENWOOD

GA 30049

IV Number : 44034

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /MAK

Ans Ra
RS

ODP CHECK FORM

Date: 4/26/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Hoàng Đức Tuyền

Date of Birth: 2-6-57

Address in VN 003-E Chung Cư Nguyễn Trãi
Phước, P.1 Q.3 HCM

☒ Number of Accompanying Relatives: thì tên? v
1 cô Hoa Sen (vợ sau)

Reeducation Time: 6 Years Months Days

IV # 44034

VEWL # 29222 6/85 VN

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

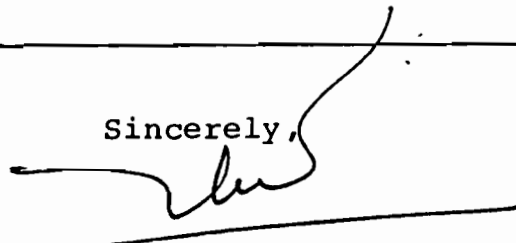
Special List #

Sponsor:

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

hà lời sau
khi hỏi ODP
và y/c hồ sơ
liê hệ.

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (O) - 560-0058 (H)

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

Mrs Khuc Minh Tho

FVPPA

P.O. Box 5435

Arlington, Va 22205-0635

NOV 07 1989

IV 44034

HOANG THI MAI



JAN 30 1990

TO: MRS. KHUE MINH THO
FVPPA
PO. BOX 5435
ARLINGTON - VA. 22205-
0635 -
USA.

Ngày 31.12.1989.
Kính gửi Bà Khúc Minh Thọ,
và Hội Gia đình Cựu tù nhân chính Trị VN;
Kính thưa Bà chủ tịch và Hội,
Nhân dịp năm mới gia đình tôi xin gửi lời kính chúc
Bà và Hội; cũng toàn thể gia quyến một năm an Khang và
thịnh vượng.

Tôi là Hoàng Đức Trung, h'quan QL VNCM, h'ở xin đi
Mỹ số IV 44034, và VEW số 29222, và nhờ Hội Bà giúp
đó xin LOI cho vợ tôi tên Hà-hoa Sen, người cũng quê
Sadeu với Bà chủ tịch; nay đã có kết quả vì tôi đã nhận
được LOI có tên vợ tôi, cũng thư của Tòa Đại sứ Mỹ ở
Bongkok gửi Bà do mẹ tôi tên Hoàng Thị Mai ở số
5909 DAN DRIVE, ELLENWOOD, GA 30049, gửi đến cho tôi.
Gia đình tôi xin chân thành cảm ơn Bà chủ tịch, và
Hội đã nghĩ đến hoàn cảnh chúng tôi, nhiệt tình
giúp đỡ. Chúng tôi đang chờ đợi h' cứu xét cho xuất
cảnh của chính phủ VN đến định cư tại Hoa-Kỳ.
Chúng tôi vừa có một đứa con trai, tên là Hoàng Anh Tú,
sinh ngày 5-12-1989 tại TP. HCM. Chúng tôi đã gửi giấy
khai sinh của con chúng tôi đến văn phòng OOF. Chúng tôi
xin thông báo để Hội được biết.

Trân trọng kính chào Bà chủ tịch và Hội.

Kính thư,

Muu

Hoàng Đức Trung

Go: Mrs KHUC MINH THO

FVPPA

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA. 22205-0635, U.S.A.

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

CLARKE KIM CUC
PO BOX 853
HAWTHORNE

CA 90250

IV Number : 6917

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /BJJ

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 27, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN VAN HIEP	BORN	24 MAY 41	(IV	6917)
DUONG THI CHINH	BORN	18 OCT 39	WIFE	
NGUYEN THI CHANH TAM	BORN	25 AUG 70	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN HIEU TRUNG	BORN	27 APR 73	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: 209/1 SO VIET NGHE TINH, KHU 2
P 26
BINH THANH
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 2512

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIENT, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,

David Catlin

DAVID CATLIN
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE AND IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/06

0739126

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 27, 1999

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG DAC TRUNG
HO HOA SEN

BORN 6 FEB 51 (IV 44034)
BORN 1 DEC 61 WIFE

ADDRESS IN VIETNAM: 003 LOT E C/O NG THIEN THUAT
P 01
03
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 29222

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIENT, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

David C. Pierce
DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83

9555700



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi



Embassy of the United States of America

DATE: 13 OCT 89

IV: 44034

PA: Hoang Dac Trung

Mrs. Khuc Minh Tho

FVPPA

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc Minh Tho

This is in response to your inquiry of June 4, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

As requested, we are re-issuing a Letter of Introduction (LOI) reflecting the corrections mentioned in your letter.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

IF HOANG Dac Trung is now a U.S. citizen, she should be advised (over) ->

to file an I-130 petition on behalf of her son and his wife in Vietnam. Due to the fact that Hoang Duc Trung is no longer single, the I-130 petition which his mother filed on his behalf in 1984 is no longer valid.

Ngày 2 tháng 12 năm 1988

Kính gửi : Hội Gia Đình Tù nhân chính trị Việt Nam

Kính thưa Bà Chủ tịch,

Tôi tên là Hoàng đắc Trung, sinh ngày 6-2-1951 tại Phan Thiết, hiện ngụ tại số 003 Lô E, Chung cư Nguyễn thiện Thuật, P.1, Quận 9, Thành phố Hồ chí Minh;

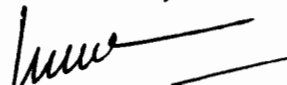
Trân trọng đề đơn này và hồ sơ đính kèm gửi đến Hội, kính xin Hội giúp đỡ cho gia đình tôi được Thư Giới Thiệu của Sứ quán Hoa Kỳ ở Bangkok. Tôi xin trình bày hoàn cảnh gia đình tôi như sau để kính nhờ Hội giúp đỡ :

Nguyên tôi là Thiếu Úy, Sĩ quan tham mưu Bộ Chỉ Huy Lữ-Đoàn 1 Nhảy Dù. Học tập cải tạo 6 năm. Ra trại ngày 6-5-1981. Trong thời gian học tập cải tạo, vợ tôi tên Vũ Lệ Hoa đã bỏ rơi tôi để lấy chồng khác vào năm 1979. Lúc được về sum họp gia đình tôi mới hay gia đình tôi đã tan vỡ. Tôi rất đau khổ vô cùng. Tuy nhiên, ngày 11/5/1982 tôi đã làm đơn cùng với hồ sơ đính kèm gửi đến Văn Phòng ODP ở Bangkok, xin cho vợ và con tôi được đi theo tôi theo Chương trình nhân đạo đặc biệt của Chính Phủ Hoa Kỳ dành cho những người chúng tôi. Đến năm 1984, vợ chồng tôi đã ly dị vì sự tha thứ của tôi không được đáp ứng. Đứa con trai tôi được mẹ nó nuôi giữ. Năm 1985, tôi đã nhận được thư Giới Thiệu (L.O.I.) có tên vợ tôi và con, qua mẹ tôi gửi cho tôi. Vì hoàn cảnh đơn chiếc và cuộc sống khó khăn, nên đến đầu năm 1987 tôi lập gia đình lần nữa để sống an ủi bên nhau. Vợ sau này của tôi tên Hồ Hoa Sen, sinh ngày 1/12/1961 tại Sa Đéc. Tôi đã làm đơn nhiều lần gửi đến Văn Phòng ODP ở Bangkok xin cứu xét trường hợp gia cảnh tôi, và cho vợ tôi được đi theo tôi. Đến nay, tôi chưa nhận được sự trả lời nào từ Văn Phòng này.

Được biết, Bà và Hội đã giúp đỡ được nhiều người nhận được Thư Giới Thiệu. Vậy tôi khẩn cầu xin Hội giúp đỡ cho hoàn cảnh tôi, để vợ chồng tôi nhận được thư Giới Thiệu từ Văn Phòng ODP, ngõ hầu chúng tôi xin phép Chính phủ Việt Nam cho tái định cư tại Hoa Kỳ. Vợ tôi, người cùng quê với Bà, đã có gửi một lá thư và hồ sơ đến tư gia của Bà vừa rồi. Tôi cũng xin thông báo với Hội là gia đình tôi đã thay đổi địa chỉ như trên, khác với địa chỉ cũ trong Thư Giới Thiệu. Mọi sự liên lạc xin báo về địa chỉ của Mẹ tôi : HOÀNG THỊ MAI, 5909 DAN DRIVE. ELLEN WOOD - GEORGIA 30049, USA. Hoặc Mr. TRAN VIET ANH, 404 CHARLES STREET, NORTH PERTH, WA. 6006, AUSTRALIA.

Thành thật xin Bà và Hội nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn của chúng tôi.-

Kính đơn,



Jan.
December 2th, 1989

To : Director
Orderly Departure Office.

Subject : Application for US. Admission of Refugee.

Dear Sir,

I, undersigned HOANG DAC TRUNG, born on Feb. 6, 1951, in Phan Thiet. Residence address : 003 Lot E, Chung Cu Nguyen-Thien-Thuat, P.1, Q.3, TP.Hồ Chí Minh, Việt-Nam. Last Rank + position prior to 1975 : Second Lieutenant, Staff Officer of 1st Brigade of Air Born Division. Serial number : 71/143046. Time in re-education : 6 years, from : June 27, 1975 to : May 6, 1981.

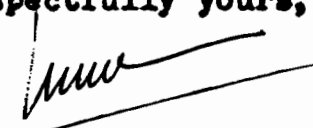
Have the honor to submit all documents attached to this application to the O.D.P. Office to petition for issuance of the Letter of Introduction again. I sent all documents attached to several applications to the O.D.P. Office, but I have not as yet received the answer from this Office.

Please consider my marital status, as soon as possible. I hope the ODP Office can agree to accept my wife named HO HOA SEN, born on Dec. 1, 1961 in Sa-Dec, accompany me under the US humanitarian program.

If any other information or documents are needed, please contact my uncle-in-law in Australia : Mr. TRAN VIET ANH, 404 Charles street, North Perth, WA 6006, Australia, because my mother often changes the address in the US. Current address of my mother : Mrs. HOANG THI MAI, ~~4661 Waldrop Dr. Apt. H.1. Forest Park, Georgia 30050, USA.~~ 5909 DAN DRIVE. ELLEN WOOD. GEORGIA 30049. U.S.A.

Please receive here my respect and gratitude,-

Respectfully yours,


HOANG DAC TRUNG.



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Hoang Thi Mai

Feb 12, 85

Reference File No. IV 440.14

Dear Sir/Madam:

Hoang Dac Trung

- ☐ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

Per Hoang Dac Trung's letter dated May 11, 1982 stated that he had wife and 1 child (Vu Le Hoa and Hoang Vu Tuan), please confirm Hoang Dac Trung's marital status and if he still want his wife and child accompanying him, tell him send copies of their original Vietnamese birth certificate.

Please inform us of any changes of address on the part of you or your relatives.

When writing us always refer to the IV number(s) above.

Sincerely,

A

Orderly Departure Office
American Embassy
Bangkok

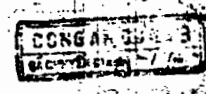
BỘ NỘI VỤ
Tân Hiệp....
Số: 1068/GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

Mẫu số 001-01
Ban hành theo
Công văn số
2565 ngày 21/10/82.

--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD.



8/5 GIẤY RA TRAI.

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ công an,
Thị hành án vẫn, quyết định tha số 32 ngày 25 tháng 4
năm 1981 của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:
Họ và tên khai sinh: Hoàng Đức Trung
Họ và tên thường gọi:
Họ và tên bí danh:
Sinh ngày tháng năm 1951
Nơi sinh: Bình Thuận
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 541/3B Điện Biên Phủ Phường 3 Quận 3 SG

Can tội: Thiếu ý chí huy hậu cử
Bị bắt: 22-6-75 /n phạt:
Theo quyết định của Hội đồng xét xử số: ngày tháng năm
của:
Đã bị xử phạt: năm tháng:
Đã được: năm tháng:
Nay về cư tại:
541/3B Điện Biên Phủ phường 3 SG3

NHÂN XÉT QUẢ TÍNH CẢI TẠO

(không quản chế)	THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH BAN QUẢN LÝ NGƯỜI KHÔNG ĐƯỢC VỀ ĐÃ TRÌNH DIỆN: ngày 12 tháng 12 năm 1991 QUẢN CHẾ: 12 tháng 12 năm 1991 ngày đến trình diện
------------------	---

Lăn tay ngón trỏ phải của Hoàng Đức Trung người được cấp giấy 11/ ngày 6 tháng 5 năm 1981
Danh bản số: 006847
lập tại: Tân Hiệp p Hoàng Đức Trung Giám thị:

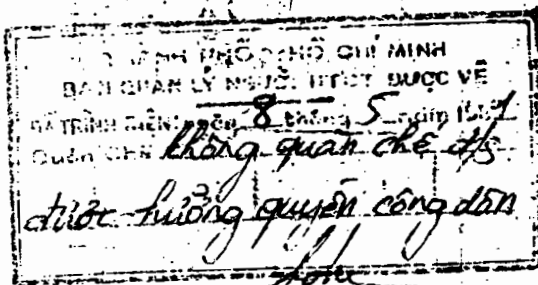


Phạm Ngọc Dương

Đã gửi Diên tại
 Thủ lán QLĐTCTĐVQ3.
 Ngày 16/6/1981.
 Thủ lán Ban Tổng Đ.



LÊ HỒNG GIẾP



16-3-81

Sông an Thương 3-Đ.
 Xứ nhân Hoàng Đảo Trung
 Sĩ quan chế độ cũ TTCT và
 Trình diện tại Sông an 3-Đ.

Ngày 05-1981
 Phó CA 3-Đ



[Handwritten signature]

Lưu Thanh Hoàn

SAO Y BẢN CHÁNH
 CÔNG SỞ LẠI BẢN CHÁNH KHU THẢI DUNG
 TP HỒ CHÍ MINH, ngày 24 tháng 12 năm 1986
 THỦ LƯU NHÂN DÂN 3 QUẬN 3



Nguyễn Văn Cường

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 6, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG DAC TRUNG	BORN 6 FEB 51	(IV 44034)
VU LE HOA	BORN 11 NOV 50	DD "
HOANG VU LUAN	BORN 27 OCT 74	" "

ADDRESS IN VIETNAM: 541/2A DIEN BIEN PHU
P. 3
Q. 3
T. P. HO CHI MINH

VEWL#: 29222

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO ĐƯỢC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA ĐƯỢC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỚI THAM QUYỀN CẤP CHO HỌ GIẤY XUẤT CẢNH CÙNG NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ RỜI VIỆT NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHỮNG NGƯỜI KẸ TRÊN ĐÃ ĐƯỢC UNHCR ĐỀ NGHỊ TỚI THAM QUYỀN VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIÊU KHẨN NHẬP CẢNH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

OFFICE OF THE
CHIEF OF CONSUL
DONALD I. COLIN
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

004-1
10/81

TRÍCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Tại quyết định số 89/CWT, ngày 1 tháng 6 năm 1984 của Tòa Án Nhân Dân Q3 TP. Hồ Chí Minh, về việc thuận tình ly hôn giữa:

Một bên là: Ông Hoàng Đức Trung, sinh 1951

Trụ quán: 541/3B Viện Mẫn Phủ P3 Q3

Nghề nghiệp: Dạy học sư

Bên kia là: Bà Vũ Lệ Hoa, sinh 1950

Trụ quán: 286/29 Trần Hưng Đạo P14 Q1

Nghề nghiệp: Hộ trợ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA, TP. HỒ CHÍ MINH

QUYẾT ĐỊNH

1/ Về quan hệ vợ chồng: Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa Ông Hoàng Đức Trung và bà Vũ Lệ Hoa

2/ Về con chung: Công nhận sự thỏa thuận giữa hai bên giao trẻ Hoàng Vũ Luân (1974) cho bà Hoa giữ nuôi, Ông Trung đóng góp phí tổn nuôi con chung mỗi tháng 200K (Một trăm đồng) cho đến khi trẻ được trưởng thành 18 tuổi và được quyền lai tái chăm sóc giáo dục con cái

Vì lợi ích con cái khi cần thiết có thể xin thay đổi việc nuôi giữ hoặc việc đóng góp phí tổn nuôi con

3/ Về tài sản chung: Không có gì giải quyết

Án phí 20-2T 30K mỗi bên chịu 15K

Quyết định có giá trị như 1 bản án

Thẩm phán (đã ký)

TRẦN THỊ THANH MAI

TRÍCH SAO BẢN CHÍNH

TP. HỒ CHÍ MINH, ngày 9 tháng 12 năm 1988

Tòa Án Nhân Dân Quận Ba

Thẩm phán



Trần Minh Thi

TRÍCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG MIỆN THUẬN TÌNH LY HÔN

Tại quyết định số 89/CHTL ngày 1 tháng 6 năm 1984 của Tòa Án Nhân Dân Q3 TP. Hồ Chí Minh, về việc thuận tình ly hôn giữa:

Một bên là: Ông Hoàng Đức Trung, sinh 1951

Trụ quán: 5-1/3B Viện Môn Phủ P3 Q3

Nghề nghiệp: Dạy học sư

Bên kia là: Bà Vũ Lệ Hoa, sinh 1950

Trụ quán: 286/29 Trần Hưng Đạo P14 Q1

Nghề nghiệp: Hộ trợ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA, TP. HỒ CHÍ MINH

QUYẾT ĐỊNH

1/ Về quan hệ vợ chồng: Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa Ông Hoàng Đức Trung và bà Vũ Lệ Hoa

2/ Về con chung: Công nhận sự thỏa thuận giữa hai bên giao trẻ Hoàng Vũ Luân (1974) cho bà Hoa giữ nuôi, Ông Trung đóng góp phí tổn nuôi con chung mỗi tháng 200đ (Một trăm đồng) cho đến khi trẻ được trưởng thành 18 tuổi và được quyền lui tới thăm sóc giáo dục con cái

Vì lợi ích con cái khi cần thiết có thể xin thay đổi việc nuôi giữ hoặc việc đóng góp phí tổn nuôi con

3/ Về tài sản chung: Không có gì giải quyết

Án phí RS-ST 30đ mỗi bên chịu 15đ

Quyết định có giá trị như 1 bản án

Thẩm phán (đã ký)

TRẦN THỊ THANH MAI

TRÍCH SAO BẢN CHÍNH

TP. Hồ Chí Minh, ngày 9 tháng 12 năm 1988

Tòa Án Nhân Dân Quận Ba

Thẩm phán



Trần Minh Chi

Xã, Thị trấn Phường 3

BẢN SAO

Thị xã, Quận Đa

Số 00/87

Thành phố, Tỉnh Đà Nẵng

Quyển số 01

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	NGUYỄN ĐẮC TRUNG	NGUYỄN HOÀ ANH
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	06 - 02 - 1961	01 - 12 - 1961
Dân tộc	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Đội học sư	Công nhân viên
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	701/ĐA Đường Nguyễn Văn P.3 - Q.3	101 Đường Hoàng P.12 - Q.5
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		340101092

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký ngày 14 tháng 01 năm 1987

TM/UBND Phường 3 - Quận 3

Ký tên, đóng dấu (ghi rõ họ tên, chức vụ)

Nguyễn Văn An (Đã ký và đóng dấu)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 07 tháng 12 năm 19 88

QUẬN 3 - Q.3

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

CHỖ THỦ KÝ



Trần Ngọc Tuyết

Xã, Thị trấn Phước 3

BẢN SAO

Thị xã, Quận Đà Nẵng

Số 02/87

Thành phố, Tỉnh Hà Nội

Quyển số 01

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	NGUYỄN VĂN THƯỜNG	ĐOÀN VĂN AN
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	06 - 02 - 1952	01 - 12 - 1961
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	Đội Học Tập	Công Nhân Viên
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	542/ĐA Đoàn Nhân Dân P.3 - Q.3	108 Đoàn Nhân Dân P.12 - Q.5
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		340121292

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký ngày 12 tháng 01 năm 1987

TM/UBND Phước 3 - Quận 3

Ký tên, đóng dấu (ghi rõ họ tên, chức vụ)

Nguyễn Văn An (Đã ký và đóng dấu)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 07 tháng 12 năm 1988

TM/UBND P.3 - Q.3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

VIÊN THƯ KÝ



Trần Ngọc Tuyết

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM SADEC
(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH xã Tân-Khánh
(Extrait du registre des actes de naissance) SADEC

NĂM 1961
(Année)

SỐ HIỆU 48
(Acte No)

(NAM PHẦN)
(Sud Viêt-Nam)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	LỜI-CƯỚC:
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Đồ án nguyên đơn số 538 ngày 6-6-1969
Sanh ngày nào (Date de naissance)	Tòa Sơ-Thẩm Vĩnh-Long phán rằng: tên
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Hồ-Hoa) Sen, nữ, sanh ngày 01 tháng 12
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	năm 1961, tại xã Tân-Khánh, tỉnh SaĐéc
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Con ngoài hôn của Hồ-văn-Tư và của Võ
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	-Danh được cha-nhìn-nhận./-
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Vĩnh-Long, ngày 13-1-1970
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Chánh Lục-Sự
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	án-ký
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Có tiền . . . 15 \$ 00
(out)

Biên lai số: 1149/04b NKL
(Quittance No)

SADEC, ngày 06-04-1974

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



phần còn lại

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM SADEC
(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH xã Tân-Khánh
(Extrait du registre des actes de naissance)

SADEC

(NAM PHẦN)
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1961
(Année)

SỐ HIỆU 48
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Lời-Cước:
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Do án nguyên đơn số 538 ngày 6-6-1969
Sanh ngày nào (Date de naissance)	Tòa Sơ-Thẩm Vĩnh-Long phán rằng: tên
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Hồ-Hoa) Sen, nữ, sanh ngày 01 tháng 12
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	năm 1961, tại xã Tân-Khánh, tỉnh SaĐéc
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Con ngoại hôn của Hồ-văn-Tư và của Võ
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	-Danh được cha-nhìn-nhận./-
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Vĩnh-Long, ngày 13-1-1970
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Chánh Lục-Sự
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	án-ký
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	

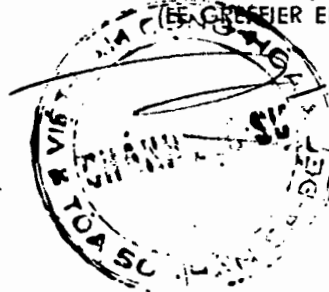
Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Có tiền . . . 15 \$ 00
(Cout)

Biên lai số: 1149/04b NKL
(Quittance No)

SADEC, ngày 06-04-1974

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



CHỖ ĐÓNG CHỮ

AIR MAIL

PAR AVION

17 JAN
1989
W.A. 6006

Jan 23

To: HỒI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ,
VIỆT NAM

P.O Box 5435 ARLINGTON

VA 22205-0635

USA.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

Date JUN 04 1989

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: HOANG DAC TRUNG

Date of Birth: 02-06-51

IV#: 44034

VEWL #: 29222

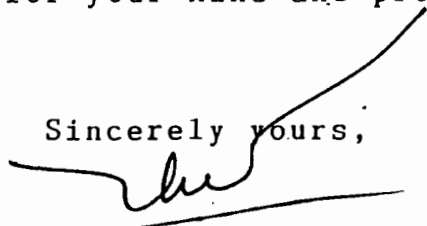
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by _____
_____ as shown in the attachments.

---oOo---

/// RỊCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Tại quyết định số 89/CNTL ngày 1 tháng 6 năm 1984 của
Tòa án Nhân dân quận 3 TP. Hồ Chí Minh về việc thuận tình ly hôn
giữa :

Một bên là : Ông Hoàng Đức Trung, sinh 1951
Trú quán : Tam trú 541/3B Điện Biên Phủ, P3 Q3
Nghề nghiệp : Dạy học tư

Bên kia là : Bà Vũ Lệ Hoa, sinh 1950
Trú quán : 286/29 Trần Hưng Đạo, P14 Q1
Nghề nghiệp : Nội trợ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 3 TP. HỒ CHÍ MINH

« » QUYẾT - ĐỊNH

1/ Về quan hệ vợ chồng : Công nhận sự thuận tình ly hôn
giữa Ông Hoàng Đức Trung và bà Vũ Lệ Hoa.

2/ Về con chung : Công nhận sự thỏa thuận của hai bên
giao trẻ Hoàng Vũ Luân (1974) cho bà Hoa giữ nuôi, Ông Trung
đóng góp phí tốn nuôi con mỗi tháng 100\$ (một trăm đồng) kể
từ ngày ra quyết định cho đến khi trẻ Luân trưởng thành 18 tuổi
và ông được quyền lui tới chăm sóc, giáo dục con cái.

Vì lợi ích con cái khi cần thiết có thể thay đổi việc
nuôi giữ con hoặc mức đóng góp phí tốn nuôi dưỡng, giáo dục con.

3/ Về tài sản chung : Không có gì giải quyết.

Án phí DS-ST 30\$ mỗi bên chịu 15\$

Quyết định có giá trị như một bản án.

Thẩm phán
(đã ký)

TRẦN THỊ THANH MAI

SAO Y BẢN CHÍNH

TP. Hồ Chí Minh ngày 26 tháng 10 năm 1987
Tòa án Nhân dân quận Ba

THẨM PHÁN



---oOo---

// PHIẾM SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Tại quyết định số 89/CNTL ngày 1 tháng 6 năm 1984 của
Tòa án Nhân dân quận 3 TP. Hồ Chí Minh về việc thuận tình ly hôn
giữa :

Một bên là : Ông Hoàng Đức Trung, sinh 1951
Trú quán : Tam trú 541/3B Điện Biên Phủ, F3 Q3
Nghề nghiệp : Dạy học tư

Bên kia là : Bà Vũ Lệ Hoa, sinh 1950
Trú quán : 286/29 Trần Hưng Đạo, F14 Q1
Nghề nghiệp : Nội trợ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 3 TP. HỒ CHÍ MINH

QUYẾT ĐỊNH

1/ Về quan hệ vợ chồng : Công nhận sự thuận tình ly hôn
giữa Ông Hoàng Đức Trung và bà Vũ Lệ Hoa.

2/ Về con chung : Công nhận sự thỏa thuận của hai bên
giao trẻ Hoàng Vũ Luân (1974) cho bà Hoa giữ nuôi, ông Trung
đóng góp phí tổn nuôi con mỗi tháng 100\$ (một trăm đồng) kể
từ ngày ra quyết định cho đến khi trẻ Luân trưởng thành 18 tuổi
và ông được quyền lui tới chăm sóc, giáo dục con cái.

Vì lợi ích con cái khi cần thiết có thể thay đổi việc
nuôi giữ con hoặc mức đóng góp phí tổn nuôi dưỡng, giáo dục con.

3/ Về tài sản chung : Không có gì giải quyết.

Án phí DS-ST 30\$ mỗi bên chịu 15\$

Quyết định có giá trị như một bản án.

Thẩm phán
(đã ký)

TRẦN THỊ THANG MAI

SAO Y BẢN CHÍNH

TP. HỒ CHÍ MINH ngày 26 tháng 10 năm 1987
Tòa án Nhân dân quận 3

THẨM PHÁN



Xã, Thị trấn Phường 3

Thị xã, Quận Ba

Thành phố, Tỉnh Đ. C. H. C. N

BẢN SAO

Số 08/87

Quyển số 91

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>TRẦN ĐỨC THƯỜNG</u>	<u>HỒ HOA SEN</u>
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	<u>01 - 02 - 1959</u>	<u>01 - 12 - 1961</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Đầy học tập</u>	<u>Công nhân</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>51/1 Miền Bắc Phố P. 3 - 4.3</u>	<u>128 Phố - Vương P. 12 - 1.5</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Người chồng ký

Người vợ ký

Đã ký ngày 14 tháng 1 năm 1987

TM. UBND Phường 3 - Quận 3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trần Văn Dân
(Ký và đóng dấu)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 14 tháng 1 năm 1987

TM. UBND P. 3 - 4.3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trần Văn Dân
(Ký và đóng dấu)

Xã, Thị trấn Phường 3

BẢN SAO

Thị xã, Quận Ba

Số 08/87

Thành phố, Tỉnh Đ. C. H. C. N

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Quyển số 91

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>TRẦN ĐỨC THƯỜNG</u>	<u>HỒ HOA SEN</u>
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	<u>01 - 02 - 1959</u>	<u>01 - 12 - 1961</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Đầy học tập</u>	<u>Công nhân</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>51/1 Miền Bắc Phố 1.3 - 1.3</u>	<u>1.8 Phố - Vương 1.12 - 1.5</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Người chồng ký

Người vợ ký

Đã ký ngày 11 tháng 1 năm 1987

TM. UBND Phường 3 - Quận 3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trần Văn Văn
(Ký và đóng dấu)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 1 năm 1987

TM. UBND 1.3 - 1.3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trần Văn Văn
(Ký và đóng dấu)

22. 8. 88.

Kính gửi Bác Thọ...

Lần đầu tiên cháu mặt phép ~~viết~~
viết thư đến Bác. Chắc Bác ngạc nhiên
lắm, đã từ lâu cháu muốn viết thư
cho Bác mà cháu ngại mong Bác thư
lời cho cháu.

Tước cháu kính lời thăm sức khỏe
gia đình Bác được dờ dào và sau
cháu có dờ lời nhờ Bác giúp đỡ
dùm cháu một việc, cháu biết Bác là
do Ba của cháu nói, cháu là cháu bên
vợ dòng Ba họ (có Kén), cháu ở Sadek
mà ở ^ở ở Thanh Phú.

Bố là tước năm 1975 chồng cháu là
sĩ quan chế độ cũ đã có vợ con, sau 1975
chồng cháu đi học tập cải tạo, ở nhà
chị ấy (vợ tước) đã bỏ anh ấy và lấy chồng
khác nhưng anh đã tha thư lời cho chị ấy
và có làm đơn qua Thái Lan đề xin IV
và LOI. Về phía chị ấy thì không trả lại
với ^{anh} ~~anh~~ và hai người đã làm đơn lý di nhau

đồng thời bên Thái Lan đã cấp IV và LOI
cho anh ấy có kèm theo tên chị ấy và đưa
con dâu đó 1 thời gian thì cưới cháu
lâm vợ. Chồng cháu có làm đơn xin
thay đổi tên cháu (đã gọi qua Thái Lan
là) để đính kèm 1 lá đơn, 1 hôn thú của
cháu và 1 giấy ly hôn với vợ cũ, mà
không thấy trả lời.

Vậy cháu kính xin bác giúp cháu,
có thể bác xin thay đổi giấy nhập cảnh
có tên cháu được không? (thay vì tên vợ
cũ thì bây giờ là tên cháu).
Được biết bác đã giúp đỡ nhiều người
như được LOI. Vậy cháu nhờ bác giúp đỡ
cháu.

Hôm trước chồng cháu (Hoàng Đức Trung)
có viết cho bác 1 lá thư tại nhà riêng
của bác, không biết bác có nhận được
không? Hôm nay cháu viết cho bác 1 lá
thư nữa, cháu làm phiền bác quá mong
bác tha lỗi cho cháu.

cháu chú' hy vọng nơi bác sẽ giúp

cháu. Nếu kết quả ra sao bác đành
chút ít thời gian báo cho cháu biết
là bác đã nhận được thư của cháu
để cháu mừng.

Một lần nữa cháu thành thật xin
bác bỏ lời cho cháu và kính chúc
gia đình bác dồi dào sức khỏe, vạn
sự như ý.

Mong thư sớm đến của bác.

Địa chỉ:

Hố Hoa Sen
003, Lô E chung cư
Ngã Thiên Thuật F₄ Q₃

Chánh F₃ Hồ Chí Minh

VIETNAM

Cháu

Son

Hố Hoa Sen

July 25, 1988

IV # 44034

VEWL# 29222

To : The Director of
The Orderly Departure Office
in Bangkok, Thailand.

Subject : Application for US admission of refugee.

Dear Sir,

I, undersigned HOANG DAC TRUNG, born on Feb. 6, 1951 in Phan Thiet. Rank ; Position prior to 1975 : Second Lieutenant, Assistant Chief of Section 2, and commanding officer of the rear basis of 1st Brigade of Air-Born Division. Serial number 71/143046. Released date : May 6, 1981. Current address : 003-B Chung ou Nguyen Thien Thuat, P.1, Q.3, T.P. Hochiminh, Vietnam,

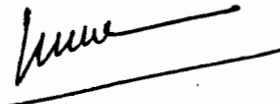
Have the honor to submit this application to the ODP Office for considering my marital status, so that I can be issued the Letter of Introduction again, as soon as possible. Following is my marital status :

After passed through re-education camps for 6 years, and released on May 6, 1981, I knew that my wife named VU LE HOA had left me in the lurch to get married again in 1979. I forgave her, but she did not get back. However, I made application and enclosed documents to the ODP Office on May 11, 1982 and requested the ODP Office to give permission for my wife and son accompany me from Vietnam. I suffered hell during this time. Finally, the marriage was terminated by the divorce decree in 1984. And then, I received the Letter of Introduction dated June 6, 1985. This Office gave permission for my wife and son accompany me under the US plans reserved for persons of special humanitarian concern to the U.S. I thank the ODP Office from the bottom of my heart for humanitarian assistance. I have got married again in Jan. 1987. My wife's name is HO HOA SEN, born on Dec. 1, 1961 in Sa-Dec. I also made application and enclosed documents to this Office in Oct. 1987. I haven't as yet received the answer from this Office. Please consider my marital status again. I hope the ODP Office can agree to accept my wife and disabled child of former wife accompany me.

If any other information or documents are needed, please contact me or my mother in the US : Mrs. HOANG THI MAI, 4663 WALDRUP DR. APT. H.1 FOREST PARK, GEORGIA 30050, when you review the file.

Please receive here my respect and gratitude.

Respectfully yours,



HOANG DAC TRUNG.

AIR MAIL
PAR AVION

1. 17TH
8 AM
8 SEP
1988
WA 001

ALL
S



To: Mrs KHUC MINH THO
5555 COLUMBIA TKE
SUITE D

SEP 22 1988

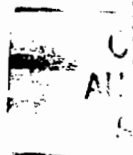
ARLINGTON VA 22204

THO 55 23242691 09/24/88
NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS
THO

! 1 P O BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

AIR MAIL
PARAVION

PAID
8 SEP
1988
WA 00



To: Mrs KHUC MINH THO
5555 COLUMBIA TKE
SUITE D

SEP 22 1988

ARLINGTON VA 22204

THO 55 23242691 09/24/88
NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS
THO

P O BOX 5435
lul ARLINGTON VA 22205-0635